

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Xitsonga

February 2022 Edition 1

## Hats off to the Class of 2021

**D**espite the challenges faced by the matric class of 2021 due to the Coronavirus Disease (COVID-19), they achieved a pass rate of 76.4%, earning the praise of President Cyril Ramaphosa.

This is an improvement of 0.2% from the pass rate of 76.2% achieved by the class of 2020.

Announcing the results of the National Senior Certificate (NSC) exam results recently, Basic Education Minister Angie Motshekga said 537 687 candidates passed the 2021 NSC exams.

"The number of candidates qualifying for admission to Bachelor studies at universities, is 256 031 – an improvement of 21.4% from 2020. This represents 36.4% of the total number of candidates who wrote the 2021 NSC exams," the Minister



■ The Matric Class of 2021 was applauded on their success with the overall pass rate at 76.4%.

added.

The number of candidates who achieved Diploma passes stood at 177 572, while 103 859 candidates

achieved Higher Certificate passes.

"We must state that KwaZulu-Natal and Gauteng contributed the most Bache-

lor passes in the combined Bachelor passes of 117 704, which is equivalent to 46.0% of the overall Bachelor passes nationally.

"It is important to note that a total of 433 603 candidates – equivalent to 61.6% who achieved Bachelor and Diploma passes, are now eligible for studies at Higher Education Institutions. The 103 859 candidates – equivalent to 14.7% - who obtained Higher Certificate passes, may register at TVET and other skills training institutions," the Minister added.

She applauded the Class of 2021 for their achievement, saying they were most impacted by the COVID-19 pandemic after enduring two years of harsh exposure to the virus and disruptions.

Minister Motshekga said that for the past 10 years, the NSC pass rates have consistently increased, from 60% in 2009, to above 70% in recent years.

President Ramaphosa also congratulated the Class of 2021 on their success.

"We applaud the multiple successes and improvements recorded by learners during the second year of challenges presented by COVID-19.

"Equally commendable is the support given to learners by educators and parents who made sacrifices of their own and placed the interests of learners ahead of their own concerns," he said.

**SAnews.gov.za**

**Free training and services for businesses**

Page 6

**STAY SAFE**

VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS

**New shelters to support GBV survivors**

Page 5

**2030 NDP**

To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:

Available on the App Store

Search for SA Government on Google playstore or appstore

**CONTACT US**

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za) Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za) Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:  
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



# Tirhisanani swin'we ku tiyisa xidemokirasi



**T**anihi loko Afrika-Dzonga ri ngenile eka lembe lerintshwa, hi hlenganisiwile hi mitirho yimbirhi yo vava leyi hi tsundzuxeke, hi tindlela to hambana, leswi swi hi tshunetaka hi va nchumu wun'we tanihi vanhu.

Hi siku ro sungula ra 2022, rixaka ri hlangeletanile eximoyeni ku lelana na Archbishop Desmond Tutu eSt George's Cathedral eKapa.

A ku ri nkarhi wo vava swinene tanihiloko hi tsundzuka vutomi na xiave xa muakatiko wo rhandzeka leswi a ri xiswona, hi tindlela to hambana, na matikhomelo yo titwa erixakeni ra hina.

Hi nkarhi wun'we, nkosi wa yena a ku tlangeriwa mavonelo ya nkoka lama a tshemba eka wona. A ku tlangeriwa ntwanano wa kahle ni ku hambana ka vanhu va hina, no tsundzuxa ku tinyiketela loku endlweke hi lavotala ku fikelela xidemokirasi xa hina.

Hi siku ra vumbirhi ra 2022,

tiko ri vonile swo chavisa tanihiloko ndzilo wukulu wu hisa Palamende ya hina, kwalomu ka 100 wa timitara ta laha a hi hlenganile kona hi xatolo ku ya nyika nhlonipho wa hina wo hetelela eka Archbishop Tutu.

Hi tshuxekile leswaku a ku na vutomi lebyi lahlekeke naswona ku hava loyi a vavisiweke hi ndzilo. Ha khensa swinene eka vatimelandzilo lava nga lwisana na ndzilo ku kondza va kota ku wu timela. Milavisiso ya xivangelo xa ndzilo sweswi yi le kuyeni emahlweni. Hi lava ku tiyisisa leswaku milavisiso leyi ya tiya naswona yi hela handle ko hlwerisiwa. Tiko ri lava ku tiva leswi humeleleke.

Marhengu ya le ku endlweni ku tiyisisa leswaku ntirho wa Palamende wu ya emahlweni hambi muako wu nga tirhisiwi.

Swi na nkoka leswaku Palamende yi ya emahlweni yi languta no pasisa milawu leyi nga cincaka rixaka no ya emahlweni yi nyika vulavi-

sisi no tiyisisa ku fikelela ka mfumo ko tirha ku fikelerisa xiboho lexi yi xi amukeleke ku suka evanhwini.

Handle ka mpfhuka exikarhi ka St George's Cathedral na Palamende, leswi hlenganisaka mitirho leyimbirhi hileswaku hinkwayo ka yona yi hi tsundzuxa leswi swi hi endlaka nchumu wun'we tanihi MaAfrika-Dzonga: Xidemokirasi xa hina.

Hi rila Desmond Tutu hikuva a ku ri tatana wa vukhongeri wa xidemokirasi xa hina. Hi vavisekile hi ku onhaka ka miako ya Palamende ya hina hikuva hi yona ndhawu ya xidemokirasi xa hina. Hi yona ndhawu leyi Vumbiwa ra hina ra xidemokirasi lexintshwa ri nga amukeriwa kona malembe ya 25 lama hundzeka, na kwalomu ka madzanadzana ya milawu yo hluvukisa yi nga pasisiwa kona.

Hi nge swi voni mikarhi hinkwayo, kambe ndzilo ePalamende wu kombisile ndlela leyi MaAfrika-Dzonga va titwaka swinene hakona

mayelano ni xidemokirasi xa vona. Nakambe i xitsundzuxo xa ndlela leyi swi nga ni nkoka hakona leswaku hi tirha ku tiyisa no sirhelela xidemokirasi xolexo.

Loko miako ya Palamende yi onhakile yi nga ha tirhiseki, xiyimisiwa xa Palamende xi ya emahlweni na mitirho ya yona yo korhokela vanhu. Lexi i xitsundzuxo xa nkoka xa leswaku migingiriko ya xidemokirasi xa hina a yi hluseriwi hi miako leyi yi rhurhelaka, kambe hi mitirho leyi yi endlaka no titshemba loku vanhu va nga na kona eka yona.

Leswi swi tano eka swiyimisiwa hinkwaswo swa xidemokirasi xa hina.

Loko ndzilo wu hetelele wu timiwa ePalamende, Mukhomeri wa Muavanyisinkulu Raymond Zondo u tisile xiphemu xo sungula xa xiviko xa Khomixini ya Vulavisisi bya ku Vutliwa ka Tiko.

Xiphemu lexi xa xiviko xi nyika vuxokoxoko bya ndlela leyi swiyimisiwa swin'wana swa mfumo swi hlaserisiweke xiswona, no phangeriwa hambi ku ri ku onhiwa swinene. Leswi swi katsa mabindzu ya mfumo yo fana ni Khampani ya Swihahampfhuka ya Afrika-Dzonga, Sisiteme ya swa Vuhlanganisi na Mahungu ya Mfumo na Vukorhokeri bya swa Swibalo bya Afrika-Dzonga.

Xiphemu lexi xa xiviko xikombisa xifaniso xo vilerisa xa ndlela leyi swiyimisiwa swa hina swa xidemokirasi swi tsan'wiwaka no tekeriwa ehansi hakona hi swikongomelo swa vugevenga. A hi

ntsengo wa mali ntsena lowu nga yiviwa, kambe swiyimisiwa leswi a swi nga swi koti ku fikelela hi ku hetiseka mitirho leyi swi endlweke yona.

Swikumiwa na swibumabumelo swa Khomixini ya Zondo swi ta pfuna tiko ku aka hi vuntshwa swiyimisiwa leswi no tlhela ku xupuriwa lava khumbekaka. Hi fanele hi tiyisisa leswaku hi tirhisa vona ku sirhelela swiyimisiwa leswi eka nkarhi lowu taka ku endlaka leswaku swi nga ha vutliwi nakambe.

Hi fanele hi sirhelela xin'wana na xin'wana na matshalatshala lama ya lavaka ku wisa xidemokirasi xa hina lexi hi xi kumeke hi ndlela yo tika - hambi matshalatshala lama va ka hi xivumbeko xa vukungundzwana eka swa mabindzu ya mfumo, ku xenga swiyenge swin'wana swa nawu, ku onha switirhisiwa swa ikhonomi ya hina, kumbe ku hlasela ku tiyimela na ndzhuti wa Vayimeri va nawu va hina.

Hi fanele ku sirhelela Vumbiwa ra hina, xiyimo xa xidemokirasi xa hina na maendlelo ya mahlawulelo eka mani na mani loyi a lavaka ku vevukisa xidemokirasi xa hina no alela vanhu va Afrika-Dzonga ntsuxeko wa vona lowu va wu kumeke hi ndlela yo tika.

Ku ni mitlhontlho yo tala leyi hi faneleke ku yi langu-tisa loko ha ha tirhana no aka hi vuntshwa no pfuxelela ku suka eka switandzhaku swa ntungu wa COVID-19.

Loko ha ha endla tano, a hi languteni matimba na nhlohlotelo ku suka eka ku tiyimisela ka hina ka xidemokirasi xa hina ni ku navela ka hina ko aka rixaka leri nga khomana, ku tshuxeka no ringana.

Ndzi mi navelela hinkwaswo leswinene eka lembe lera ha yaka emahlweni.

# Vuleteri na vukorhokeri bya mahala bya mabindzu



**S**wiyenge swinharhu swa mfumo swi langutanile ngopfu na ku kotisa ku olovisa ku endla bindzu eAfrika-Dzonga ku kurisa ikhonomi.

Mbhurisano wa sweswinyana wa Vuk eka Webinar wu endlwile ku lemukisa hi xiboho, tipholisi na vukorhokeri lebyi tisiwaka hi Khomixini ya Tikhamphani na Tinhundzu ta Vutumbuluxi (CIPC), Huvo ya Tikhamphani (CT), na Khomixini yo Tiyisa Ikhonomi ya Vantima (B-BBEE). Leswi hi swona swiyenge hinkwaswo swa mabindzu ya Ndzawulo ya Vuxavisi, Mabindzu na Mphikizano.

Ku ya hi Ofentse Shakung, Mufambisi wa CIPC wa Antswiso na Nhlanguano na Murhangeri wa Dyondzo yale ka Inthanete, CIPC yi na mitirho yo hambanahambana, leyi katsaka ku tsarisa tikhamphani, ntirhisano na timfanelo ta tinhundzu ta vutumbuluxi (mifungho, mpfumelelo wo kandziyisa, nkhaviso na mpfumelelo wa ntsariso).

CIPC yi tumbuluxile pulatifomo ya yona ya BizPortal ku nyika vutsarisi bya khamphani hi inthanete na

vukorhokeri lebyi yelanaka ku olovisa endlelo ro tsarisa bindzu no landzelela swilaveko.

BizPortal yi nyika pulatifomo lava lavaka ku sungula bindzu ndlela yin'we yo tsarisa khamphani, ku tsarisa la xibalo, ku tsarisa vito ra bindzu, ku endla xikombelo xa xitifikheti xa B-BBEE, ku tsarisa Nkwama wa Ndziriso na Nkwama wa Ndzindzakhombo wa lava Pfumalaka Ntirho, no pfula akhawunti ya bindzu ebangi.

"I mandlelo yo ka ya nga tirhisi maphepha naswona khamphani yi ta tsarisiwa kwalomu ka tiawara ta 24 endzhaku ko rhumela. Hi tlhele hi engetela vukorhokeri bya bindzu bya Google, le-



byi pfumelelaka tikhamphani ku va na fayili ya bindzu na webusayiti ya khamphani eka Google mahala," ku vula Shakung

Ku tirhisa vukorhokeri le-

byi, endzela eka [www.bizportal.gov.za](http://www.bizportal.gov.za) kutani u tshikelele eka "tsarisa" ehenhla ka pheji. Phothali yi olovile ku yi tirhisa naswona yi nyika vuxokoxoko hi xitepe hi xitepe xa ndlela leyi bindzu ri tsarisiwaka hayona.

## Vuleteri bya mahala

CIPC yi tlhele yi simeka vuleteri bya mahala bya ka inthanete bya Learn-i-Biz ku pfuna vafambisi va mabindzu lamatsongo, ni ma le xikarhi ni van'wamabindzu ku aka vuswikoti bya vona byo fambisa mabindzu lama humeleleka, loko va ri karhi va landzelela swilaveko swa xinawu.

"Pulatifomo leyi i xilelelo xa dyondzo xa dijitali naswona yi katsa swiletelo swa vhidiyo no tikambela hi wexe eka yin'wana na yin'wana ya timojulu ta nkombo," ku vula Shakung

Timojulu ti katsa vuleteri eka leswi khamphani ni mufambisi swi nga xiswona, vanhu va nkoka eka khamphani, vutihlamuleri bya mufambisi, vutsakeri bya swa timali bya vanhu, ntlimbo wa ku tsakela, muholo wa vafambisi na mphakelo na huvo ya vufambisi.

Ku titsarisela vuleteri,

endzela eka [www.elearning@cipc.co.za](http://www.elearning@cipc.co.za).

## Huvoyatikhamphani

Dok Mohammed Chicktay, Mutshamaxitulu wa CT, uhlamuserile leswaku xiyenge xi pfuna ku nyika switshunxo swa xihatla swa mikwetlembetano ya tikhamphani, leswi fambelanaka ni swikombelo na swivilelo leswi endlweke hi swikongomelo swa Nawu wa Tikhamphani wa Nomboro ya 71 wa 2008..

Leswi swi katsa mikwetlembetano yo fambelana na mavito ya tikhamphani, vufambisi no ntshuxa matumbuluxelo ya ximunhu ni matikhomelo ya tikomiti. Xi tlhela xi kambisisa xitiviso xa vulandzeleri lexi humesiweke hi CIPC, mayelana na ku engetela ka nkarhi ku lulamisa xitatimende xa timali xa lembe no endla tlhengeletano ta mani na mani ta lembe.



"CT yi tirhana na swikombelo swo hambanahambana. Hi nkarhi wa Covid-19, xikombiso, hi amukerile swikombelo swo tala swo engetela siku ro kho-ma nhlengeletano ya lembe ya mani na mani," ku vula Chicktay

Vukorhokeri byin'wana bya mahala lebyi nyikiwaka hi CT i ku ahlula mikwetlembetano. Munhu a nga hundzisela mhaka ku kuma xitshunxo hi vulamuri, ndzivalo kumbe vulamuleri, tanihi ndlela yin'wana yo ya ekhoto. CT yi tirha tanihi mulawuri exikarhi ka mihlangano yimbirhi.

"CT yi kondletela vulamuri ku sirhelela mitirho, ngopfungopfu hi nkarhi wa



COVID-19, naswona vanhu va fanele ku sungula ku yi tirhisa swinene," Ku vula Chicktay

Ku kuma vuxokoxoko byo tala mayelana na vukorhokeri lebyi nyikiwaka hi CT, endzela eka [www.companiestribunal.org.za](http://www.companiestribunal.org.za).

## Khomixiniya B-BBEE

Ku ya hi Lindiwe Madonsela, Mufambisinkulu wa Vulandzeleri eka Khomixini ya B-BBEE, xiboho xa xiyenge i ku languta, tsundzuxa ni ku kondletela vulandzeleri bya Nawu wa 46 wa 2013 wa B-BBEE.

Xi tlhela xi lavisisa migingiriko yo rhanga; hi xikongomelo xo tlakusa vutivi no kondletela ku lemukisa rixaka mayelana ni B-BBEE, hi ku simeka dyondzo ni mimpimo ya vulemukisi; no nyika swiletelo eka rixaka.

Munhu un'wana na un'wana loyi a ehleketelaka kumbe ku lemuka hi ku onhiwa ka Nawu, ku fana ni laha vanhu va ntima va tirhisiwaka tanihi varhangi va le mahlweni ku fikelela mikutlunya ya B-BBEE, a nga rhumela xivilelo eka khomixini.

Xikombiso, vatirhi eka xiyenge va nga lemuka leswaku xiyenge xi endla migingiriko yo rhanga hi ku endla vanhu vantima va va lava nga ni nkavelo eka bindzu kumbe varhangi va le mahlweni, kambe ku nga ri swona, Madonsela a vula.

Ku kuma vuxokoxoko hi ntalo mayelana ni Khomixini ya B-BBEE, endzela eka [www.bbbee.commission.co.za](http://www.bbbee.commission.co.za).